FEB272018_04D7101 · L-1B · 中文参考译文

本文由美杰华咨询根据英文原文整理，以英文原文为准。

。

美国公民及移民服务局
行政上诉办公室
非先例决定

案件编号：N-R-A- 日期：2018年2月27日

对加利福尼亚服务中心决定的上诉

申请：表格I-129，非移民工作者申请

申请人是一家天文观测台，寻求根据L-1B非移民公司内部调职人员分类临时雇用受益人为助理科学家。见《移民与国籍法》（该法）第101(a)(15)(L)条，8 U.S.C. § 1101(a)(15)(L)。L-1B分类允许公司或其他法律实体（包括其关联公司或子公司）将具有“ 专业知识 ”的合格外国雇员调往美国临时工作。

加利福尼亚服务中心审理主任否决了该申请，认定记录未能按规定证明：受益人拥有专业知识；曾在国外以经理、高管或专业知识身份受雇；并将在美国以专业知识身份受雇。

在上诉中，申请人主张审理主任因忽视具有说服力的信息以及错误解释“ 专业知识 ”标准而犯错。

经重新审查，我们将驳回上诉。

一、法律框架

为确立L-1B非移民签证分类的资格，合格组织必须在受益人申请入境美国之前的三年内，连续一年雇用受益人“ 以经理、高管或涉及专业知识的身份 ”工作。该法第101(a)(15)(L)条。此外，受益人必须寻求临时进入美国，以专业知识身份继续为同一雇主或其子公司或关联公司提供服务。同上。

如果受益人对公司产品及其在国际市场中的应用具有特殊知识，或对公司的流程和程序具有高级水平的知识，则该受益人被视为以涉及专业知识的身份为公司服务。该法第214(c)(2)(B)条，8 U.S.C. § 1184(c)(2)(B)。

专业知识也被定义为个人所拥有的关于申请组织产品、服务、研究、设备、技术、管理或其他利益及其

。

N-R-A-案

在国际市场中应用的知识，或对组织流程和程序具有高级水平的知识或专长。8 C.F.R. § 214.2(l)(1)(ii)(D)。

个人L-1B分类申请必须包括以下证据：(1) 受益人在提交申请之前的三年内，曾以经理、高管或涉及专业知识的职位在国外受雇至少连续一年；(2) 受益人将前往美国以专业知识身份为同一雇主或外国雇主的子公司或关联公司工作；以及(3) 受益人先前的教育、培训和就业经历使其有资格在美国履行预期服务。8 C.F.R. § 214.2(l)(3)。

二、专业知识

审理主任认定，申请人未能证明受益人拥有与同一领域其他人相比特殊或高级的知识。审理主任还认定，记录未能证明受益人此前曾以经理、高管或涉及专业知识的职位受雇，也未能证明美国职位涉及特殊或高级水平的知识。

作为门槛问题，我们必须确定申请人是否证明受益人拥有专业知识。如果证据不足以证明其拥有专业知识，那么我们就不能认定受益人的过往和预期未来就业涉及专业知识。（申请人不主张受益人在国外以高管或经理身份受雇。）

申请人可以通过提交证据证明受益人和所提供的职位满足法定定义中的任一分支，从而确立L-1B签证的资格。根据该法，专业知识包括以下任一：(1) 对公司产品及其在国际市场中应用的“ 特殊 ”知识；或(2) 对公司流程和程序的“ 高级 ”水平知识。该法第214(c)(2)(B)条。

由于“ 特殊 ”和“ 高级 ”都是相对术语，确定某一受益人的知识是否“ 特殊 ”或“ 高级 ”本质上需要将受益人的知识与他人进行比较。对于特殊知识或高级知识，申请人通常必须证明受益人的知识并非在整个特定行业中普遍持有，且不能轻易地从一个人传授给另一个人。最终问题是，申请人是否已通过优势证据标准履行其举证责任，证明受益人的知识或专长是特殊或高级的，且受益人的职位需要此类知识。

在本案中，申请人并未明确主张受益人拥有特殊知识，而是提及了高级知识。

。

N-R-A-案

由于“ 高级知识 ”涉及对组织流程和程序的知识，申请人可以通过证据证明受益人对组织流程和程序的知识或专长，在进度、复杂性和理解方面与雇主运营中的其他工作者相比高度发展或更为深入，从而履行其举证责任。此类高级知识必须由证据支持，将该知识与他人所拥有的基本或初级知识区分开来。

一旦申请人阐明了所主张专业知识的性质，证据的权重和类型便决定了受益人是否实际拥有专业知识。如果申请人至少未能具体阐明其产品和服务或流程和程序的性质、所涉特定行业或领域的性质以及受益人知识的性质，我们就无法对受益人的专业知识作出事实认定。申请人还应描述此类知识在组织内通常如何获得，并解释受益人如何以及何时获得此类知识。

管理申请实体，并在位于智利的射电天文观测台 的运营和管理中“ 发挥超常作用 ”。申请人陈述：

[受益人]在以下方面履行以下专业知识职责：

• 实现观测台的科学目标，更广泛地说是射电天文学以及推进支持观测台当前和预期未来需求的最先进技术。

• 识别并制作可能对观测台未来运营项目至关重要的技术和/或组件的原型，并在资源允许的情况下，对一般射电、毫米波和亚毫米波天文学的未来至关重要。
• 识别并寻求更广泛的技术机会，将射电科学技术扩展到相关学科，包括利用与学术和政府实体建立合作伙伴关系的机会，并在适当情况下与行业合作伙伴进行商业化。
• 帮助制定项目提案、人力计划并开展战略规划。
• 确保研究和技术开发项目遵循最佳项目管理实践，并确保项目在既定控制范围内并按照观测台优先事项进行规划和完成。
• 协助编制和审查[申请人]的项目计划、长期计划和其他战略文件。
• 确保主动遵守所有[申请人]和政府安全政策和程序。
• 履行分配的其他职责。

。

N-R-A-案

受益人利用其对在 开发且专为 而开发的高度复杂系统、工具和技术的先进和专业知识，履行以下职责：

• 科学运营软件工具测试员：担任 项目跟踪器和项目生命周期的DSO子系统首席科学家，代表[申请人]与外部组织就天气预报进行会晤；
• 技术评估员：评估PRP第1和第2周期，并担任 第0和第2周期技术评估研讨会值班天文学家；以及
• 数据分析与归约 数据科学家：研究高原冬季对 观测条件的影响。

作为参与调试和科学验证的助理科学家，受益人已获得与设施能力以及用于运行该设施的基本……软件、仪器、程序和流程相关的重要专业知识和经验。通过调试和科学验证，受益人直接参与了将众多各自独立的组件整合为一个在工程层面运行的系统，然后整合为一台满足科学/天文学要求的仪器，并通过定量确认仪器产生的数据有效且具有所需的灵敏度、图像质量和准确性特征。虽然该设施产生的数据在全球共享，但关于系统如何运行、哪些组件需要更换或升级以及如何改进运行的信息，只能通过此前在该智利设施的广泛经验获得。

……受益人之所以被专门选定担任该职位，是因为他对该智利设施运行具有直接且专业的知识。这种专业知识在美国劳动力市场中并不存在，因为它只能通过对该设施运行的直接了解和经验获得。

受益人对该设施的高水平知识，对于在美国与员工和外部资源沟通以协调科学验证任务、评估用于科学运行的控制软件和软件工具以及规划科学运行而言不可或缺。在该组织内部或外部，没有其他个人能够胜任这一角色，这使受益人特别适合填补该职位。该职责要求受益人对技术产品信息有透彻了解，并

。

Matter of N-R-A-

具备分析和解释数据的能力。对[申请人]及……政策和程序的专门且高级的知识，对于有效促进该设施持续开发和运行的……计划和战略的制定与执行至关重要。因此，受益人所拥有的知识对于美国所提供的职位不可或缺，并且是成功履行工作职责的绝对要求。

受益人的2015-2016年绩效评估列出了“ 主要职责 ”，但作为现有员工的人事文件，并未详细说明该职位所需的任何专业知识。

申请人提交了关于其自身及……的背景信息，以及受益人的学位和学术背景文件。该证据几乎无疑表明受益人曾在一家备受尊重的设施参与重要科学研究，但并未涉及受益人在该研究中的角色。这些材料没有解释受益人如何拥有——或他的工作如何涉及——法规所定义的“ 专业知识 ”一词所指的专业知识。背景证据没有涉及或支持申请人的主张，即受益人在该设施的工作需要多年经验和培训。

申请人称该设施是“ 现存最大的天文项目 ”，并表示它是一个具有革命性设计的单一望远镜，由66个高精度天线组成 ”，这些天线必须“ 以百万分之一的百万分之一秒的精度……以相当于人类头发直径的准确度 ”同步。然而，申请人没有解释受益人在这一过程中的角色，也没有解释履行该角色所需的知识为何是特殊或高级的。

在拒绝决定中，审理主任认可受益人在外国天文台的学术培训和就业经历，但认定申请人未能证明受益人对与其工作主题的熟悉程度构成特殊或高级知识。

在上诉中，申请人表示其“ 决定性地回应了 ”补件通知中提出的每一个问题。申请人对该通知的回复信与申请人的初始陈述大体相似。第二封信包含了更多关于该设施如何运行的信息，但没有关于受益人角色或其工作如何涉及专业知识的信息。

申请人指称对法规存在“ 明显的误读和误解 ”，并援引2015年政策备忘录中的一系列因素。申请人声称审理主任“ 在裁决申请时没有考虑……备忘录指南，并忽视了申请中提交的、清楚表明符合该标准资格的证据 ”。具体而言，申请人表示其已满足备忘录中列出的以下因素：

- 受益人曾在国外受雇，其工作任务显著提升了雇主的生产力、竞争力、形象或财务状况。

。

Matter of N-R-A-

• 受益人主张的专业知识通常只能通过此前在申请组织的工作经验获得。
• 受益人拥有关于某一产品或流程的知识，该知识无法在不造成重大经济成本或不便的情况下轻易转移或传授给他人（例如，因为此类知识可能需要大量培训、工作经验或教育）。
• 受益人拥有关于某一流程或产品的知识，该流程或产品要么精密或复杂，要么具有高度技术性，尽管不一定为申请组织所独有。

USCIS Policy Memorandum PM-602-0111, L-1B Adjudications Policy 8 (Aug. 17, 2015). http://www.uscis.gov/laws/policy-memoranda。申请人在上诉时没有解释其如何满足上述因素。申请人转述、有时直接重复其先前陈述中的主张，并声称该设施是独一无二且最先进的天文设施，受益人正利用其专业科学专长参与规划和执行该设施的科学调试。申请人没有解释该设施的调试过程与其他射电望远镜阵列有何不同，也没有解释受益人的角色与其他助理科学家和在该设施或其他射电天文台值班的天文学家相比有何个别不同。

如果申请人的陈述详细、具体且可信，则可作为专业知识的具有说服力的证据。在此，申请人要求我们高度重视其关于受益人对该组织知识的陈述。然而，记录缺乏证明性证据，无法证明履行其声称与其他助理科学家不同的职责需要大量培训，无论是在组织内部还是外部。虽然可能没有其他员工拥有与受益人完全相同的知识，但记录并未证明受益人的知识实际上与行业内类似职位员工通常拥有的知识存在显著不同。受益人有多年在该设施工作的经验，但这并不表明受益人对该设施的知识需要数年才能获得。

为将受益人的知识与申请组织内其他员工区分开来，我们必须审查那些担任类似职位的员工的职责，以及他们的培训、教育和对申请组织使命的经验年限。在此，申请人没有提供这一信息。申请人没有描述该受益人的工作和职责与其他员工有何不同，也没有描述其他员工如何获得对申请组织的知识。申请人未能证明受益人的知识在申请组织自身运营中属于高级知识。

基于上述理由，提交的证据未能证明受益人拥有专业知识，并将以专业知识身份在美国为申请人受雇。参见该法第214(c)(2)(B)条。因此，上诉被驳回。

。

Matter of N-R-A-

我们注意到申请人表示“ 受益人将继续以智利为基地 ”，但申请人寻求L-1B签证“ 以便[受益人]间歇性地前往美国……协调科学验证任务、评估用于科学运行的控制软件和软件工具以及规划科学运行 ”。申请人提供的关于受益人拟在美国从事活动的信息很少，也未充分解释这些活动如何涉及专业知识。无论受益人在智利的主要就业性质如何，受益人不需要美国移民福利或就业授权即可继续在智利从事该工作。

我们进一步注意到，申请人已提交另一份非移民申请，寻求将受益人归类为H-1B非移民工人。该申请已获批准，从而消除了任何关于驳回本申请将对申请人的使命产生不利影响的论点。申请人承认这一其他批准，但坚持认为批准本申请“ 将有利于[申请人]未来可能提交的L-1B申请 ”。批准本申请不会树立更广泛的先例，特别是鉴于申请人声称“ [在]该组织内部或外部~没有其他个人~能够履行这一角色 ”，在此情况下，我们不会预期看到为其他受益人提交额外申请以填补同一角色。如果其他申请将涉及完全不同的职位，那么批准本申请不会提供太多有用的指导。另一方面，如果其他职位与本受益人的职位大体相似，那么申请人对该职位进行了错误描述。无论哪种情况，我们不对天文学家是否在某些情况下可能有资格获得L-1B身份作出更广泛的认定。我们仅认定申请人在本特定程序中未履行其举证责任。

III. 结论

申请人未能证明受益人拥有专业知识。因此，我们无法认定受益人在国外的过往雇佣及其拟在美国的雇佣涉及专业知识。

裁定：上诉被驳回。

引用为 Matter of N-R-A- 10# 862164 (AAO 2018年2月27日)